



# LA GRALLA

Redacció i Administració PUBLICACIÓ SETMANAL Preus de subscripció  
Impremta Garrell : Clavé, 25 : Telèr. 117 Trimestre, 2'50 ptes. : A fora, 3 ptes.

## Banc de Granollers

CAPITAL : 2.000.000 DE PESSETES

### Corresponsal del Banc d'Espanya

Casa central: GRANOLLERS

Sucursal a SANT CELONI

Clavé, 34 : Telèfon 50

Direcció telegràfica: BANKGRANO

Major, 104 i 106 : Telèfon 40

Comptes corrents en moneda nacional i estrangera : Giros : Ordres telegràfiques d'entregues i Cartes de crèdit sobre les principals places d'Espanya : Descompte, cobro i negociació de Lletres sobre totes les places nacionals i estrangeres  
Préstecs sobre valors : Overtura de comptes de crèdit amb garantia de valors de cotització corrent : Compra-venda en les Borses d'Espanya de tota classe de fondos públics i valors industrials : Negociació, cobro i descompte de cupons i títols amortitzats : Admissió de dipòsits en valors : Canvi de monedes

Anissats  
**Montaña**



Cognac  
**Montaña**

## Anís La Perla del Vallés

Fàbrica: Carrer de Sant Jaume

Despatx: Santa Elisabet, 7 i 9

## Cooperativa de Flúid Elèctric

Plaça de Catalunya, 9, 1.<sup>er</sup> : BARCELONA

Producció i distribució d'energia elèctrica entre els associats

Per a tota classe d'informes, dirigir-se a l'Agent de contractació per a la zona de Granollers, En Joan Rovira, a l'Hotel d'Europa

**ANISSATS : ALCOHOLS : LICORS : AIXEROPS**

**ANÍS**  
**BAGES**

**S. A. Bages-Manresa**

Sucursals a Madrid, Jaca  
Sant Vicenç de Castellet  
Sabadell i Vich

**Vermouth**  
**Rossini**

Dipòsit a Granollers

Plaça del Bestiar, 23 : **LLUIS PLA** : Telèfon número 217

ESPECIALITATS

**Anís Faust**

(El més antic i acreditat)

**Cognac Parera**

&amp;

**Géraldine**

©

Anissats :: Vins :: Licors

**Mario Altimiras**

(Successor de l'antiga i acreditada casa Felip Parera)

Prim, 9 i 11 :: GRANOLLERS :: Telèfon 107

DIPÓSIT DE

**Xampanyes**

(País i estrangers)

**Vermouhts**

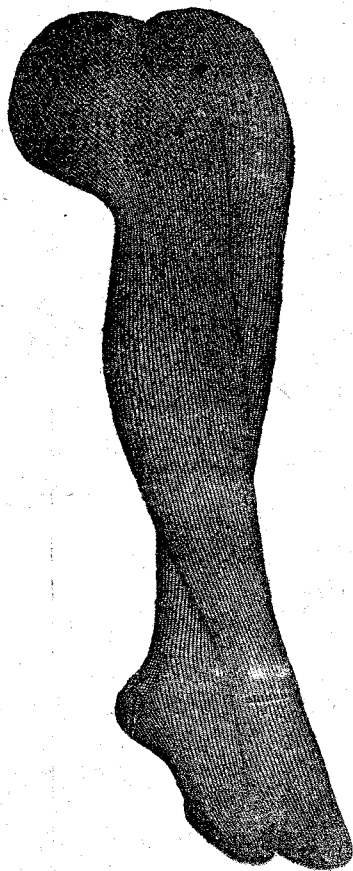
&amp;

**Aixerops**

©

**CASA GRIVÉ**

Travesseres, 24

**GÈNERES DE PUNT**Fabricació expressa de mitges i mitjons  
Adobs en fil, sedalina, llana i cotó

Venda de tota classe de gèneres fabricats

**PRODUCTES  
ALIMENTICIS****MITJÀ****PURÉS**

DE

**Pèsols : Faves : Sigrans : Lenties**

Fabricació especial

Els productes **MITJÀ** són els preferits per les seves condicions de puresa i especial preparació segons dictàmen facultatiu

Demaneu-los a tot arreu

Dipòsit per a la comarca del Vallès

Confiteria d'ENRIC PUCHADES  
Plaça Constitució, 18 : Telèfon 175

Elaboració de fruita seca

Molturació de tota classe de grans per al bestiar

**Salvador Mitjà**

Passeig de la Muntanya, 12 : Telèfon 91

**GRANOLLERS****La Pubilla del Vallès**

Terrissa i Vidre : Cristall i Pisa

**OLIS**

FINS, D'OLIVA

&amp;

**SABONS**

Barangé



Servei especial a domicili



Plaça de la Constitució, 22

**Llet condensada marca EL PAGÈS****LA MÉS NUTRITIVA**

Elaborada per la "S. A. Industria Lechera"

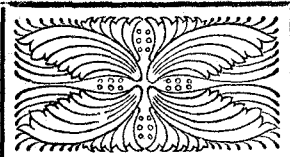
Fàbrica a Sant Celoni (Montseny)

Oficines : Plaça Catalunya, 9

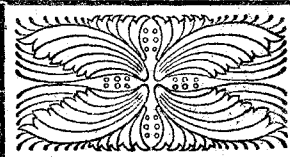
**BARCELONA**

Magatzem : Trafalgar, 64

Dipòsit a Granollers: **Confiteria Puchades**



# CRÒNICA



## Efemèrides granollerines

21 de novembre de 1854

*Per tal d'afavorir l'eixamplament de la Vila, que ja ha iniciat amb empenta les construccions, s'enderroquen els portals del carrer Nou i de Sant Francisco.*

## El voluntari ajupiment

No hi ha cap disposició oficial, cap ordre governativa, cap prohibició ni cap coacció de l'autoritat que en les presents circumstàncies ens causi tanta contrarietat com la que ens causen les abdicacions espontànies d'alguns catalans, els ajupiments no exigits per ningú.

El compliment d'una ordre donada pel qui té l'autoritat efectiva, mentre no s'arribi a coses contràries a la dignitat de l'home, no constitueix cap vergonya, no implica cap culpa, almenys en el terreny individual.

La culpa comença allà on apareix la voluntat. Et manen que treguis un rètol o que arriis una bandera? Ningú no pot acusar-te avui per treure'l o per arriar-la. Treus el rètol o canvies el llenguatge d'un cartell sense que hi hagi disposicions que ho manin o bé ordres que t'hi obliguin? Doncs caus en culpa.

Caus en culpa davant Catalunya, davant la llengua i davant la terra. I caus en menyspreu davant aquells a qui intentes afalagar. Perquè els qui sostenen amb convicció una causa, sigui justa o equivocada, han de sentir llàstima pels qui, contradint llurs actes i mots anteriors, s'excedeixen en l'acatament i s'ajupen amb insincer servilisme.

L'home que fa això perd la confiança d'uns, i no aconsegueix la confiança dels altres. Es com aquells trànfuges de que

## SALUTINAS

Per a preparar aigua de taula

Farmàcia Gasset

parla l'autoritat que es fan odiosos per als antics companys i sospitosos per als companys nous.

Comprenem que un hom compleixi les disposicions taxatives, encara que li esqueixin l'ànima. Però tot allò que en el camp catalanesc s'havia fet fins ara, i que ningú no ens prohibeix, hem de seguir fent-ho de la mateixa manera.

Molt pitjor que l'ordre d'usar la llengua espanyola en determinats casos, és el renunciar voluntàriament a usar la llengua catalana en els casos en que hi ha llibertat d'usar-la. Molt pitjor que suprimir unes classes de Llengua i Literatura catalana, és el desistir de donar-les, allí on no han estat prohibides.

«Reculeu dues passes!», crida una veu imperativa. I hi ha qui en recula dèu, o vint, o abandona el terreny esporuguit. Aquests catalans no són gaires. Però els pocs que hi ha mereixen un reny sever. Les caigudes polítiques no ens semblen tan greus, per molt que ho siguin, com els mancaments voluntaris a la llengua dels nostres llavis i del nostre cor.

(De La Publicitat)

### Malalties de la Pell Cabell i Venerianes

### Doctor F. Montaña

Metge de l'Hospital de la Santa Creu  
Ex-intern dels de París

#### GRANOLLERS

Carrer de Barcelona, 1, 2.ºn  
Diumenges, de 10 a 12

#### BARCELONA

Carrer de Sant Pau, 28 pral.  
Tarda, de tres a cinc

## Reverent Doctor Josep Clotet

La nova de la mort del doctor Clotet, no per ésser temuda de molts, que estaven assabentats del seu greu estat, deixà de produir dolorosa sorpresa a la nostra població, en ésser coneguda. A la casa rectoral, tot el dissabte a la tarda i tot el diumenge següent, hi acudiren gran nombre de significades personalitats per tal d'expressar llur condol per la seva mort. I els actes de l'enterrament i dels funerals, celebrats el dilluns, foren una vera manifestació de dol, a la qual s'hi associà la representació de la ciutat.

Efectivament, en la fúnebre comitiva de l'enterrament, que sortí a les nou del matí, recorrent els principals carrers de la ciutat, hi figuraven totes les autoritats locals, que la presidien, l'Ajuntament en incorporació, les cofradies i associacions religioses, els alumnes dels col·legis locals, la comunitat parroquial, representants de les germandats granollerines, i gran nombre de clergues dels pobles de tot el Vallès, i un llarg seguici en el qual hi eren representades totes les classes socials de la ciutat.

El dol seguí fins al lloc del carrer d'en Prim, on en tots els enterraments es retira la comunitat parroquial, i la comitiva es dirigí aleshores a l'església on se celebraren els solemnes funerals, que vestiren magestuosa solemnitat.

El reverent Doctor Clotet, únic rector de la nostra parròquia que ha vist morir la present generació, puix d'uns seixanta anys ençà no se n'havia mort cap en l'exercici del càrrec, nasqué en la ciutat de Berga el dia 8 de gener d'any 1856, i, per tant, comptava ara l'edat de 67 anys.

Fill de pares humils, sentint-se amb vocació al sacerdoci, passà a la ciutat de

## Articles fotogràfics

De venda a la secció de la

Perfumeria GASSET

## Botigues de Queviures

Confiteria : Patisserie : Formatges : Mantegues

Passeig de l'Aduana, 1 bis i Salmerón, 133 : BARCELONA

Gran assortit de Formatges; Conserves de fruits, carn i peix; Vins, Licors i Xampanyes de marques hereditades; Xocolates i Bombons fins, Capses de luxe

Turrons de Massapà, Crema, Alacant i especial de Jijona de qualitat i procedència garantida

PASTISSERIA I DOLSOS

PANELLETS TOT L'ANY

Tot de primera qualitat :: Perfumeria i molts altres articles del ram a preus ajustats :: Tot gèneres de confiança

## ADOLF FULQUET

Casa establerta l'any 1877

Vich, on cursa amb les majors qualificacions la carrera eclesiàstica.

En les Tèmpores de segona setmana de Quaresma de 1883 fou ordenat de Prevere per l'Excm. Bisbe de Vich, doctor Morgades.

Destinat al ministeri parroquial, el seu zel deixà brillant estela, servint de vicari als pobles de Vallfogona, Rupit, Sallent i Igualada, de qual ciutat en fou també Ecònom.

L'any 1891 rebé la borla de Doctor en el Seminari Pontifici de València, essent després nomenat Rector de Calonge (bisbat de Vich), i més tard beneficiat de la ciutat de Berga (bisbat de Solsona).

A 19 de novembre de 1898 prengué possessió de la parròquia de Sentmenat, on, entre altres obres dignes de lloança, fundà una Caixa Rural, havent escrit i publicat una bella memòria sobre el seu funcionament.

Teòleg reconegut i home de talent i de consell, vingué de Rector a Granollers l'any 1916, on durant set anys ha exercit la seva delicada missió al marge en absolut de tota intervenció seva en la vida política de la localitat, çò que als ulls de la gent zensillament religiosa li dona una auriola més brillant encara.

Nosaltres, granollerins per damunt de tot, volem recordar amb gran satisfacció la part que el doctor Clotet tingué en els incidents derivats de la famosa venda del retaule de Sant Esteve. Allavors ells, sense desobeir als superiors, complí com el més bon rector que hi podia haver hagut a Granollers. I el producte obtingut amb la venda d'aquella joia d'art antic, pogué destinar-se a l'obra piadosa i humanitària d'ajudar a bastir el nou Hospital.

Reposi en pau el bon rector quina vida d'humil retir i abstenció de domini mereix que sia recordada amb veneració i imitada pels seus successors.

## Fulles dominicals

II

### Dugues nòdul·les casolanes

Hem oït al tenor En Josep Pineda al teatre Victoria, de Barcelona.

En Pineda és de casa i, en comparèixer a l'escena, ens ha produït idèntica emoció que quan anem a veure un colós de l'escena en el moment d'aparèixer a les taules. Tota l'atenció és per a ell... i tota l'animositat també. Tenim un caràcter recalcitrant: sense donar-nos-en compte, sentim una animadversió per als asos (això d'asos és en llenguatge modern) de l'art. Voldríem trobar-los alguna tara tot seguit per... per vanitat de poder-los criticar. Criticar un as és molt més que fer el comentari d'un adotzenat.

Certament, sincerament, En Pineda ens ha desmuntat; no esperavem no poder-lo criticar a gust. Però, assedegats de devallar garrotades damunt tot el què el vulgus consagra, criticarem al públic. M'apar odiós, de mal gust, de poc seny el que es fa amb En Pineda. Aquesta comparança eternal a la qual se'l vol sotsmetre és il·lògica i estulta. El jove tenor no canta més bé ni més malament que altres; no sap enganyar al públic amb efectismes de galeria; no sap moure's a l'escena; té una posse dolenta; parla malament el castellà; no té escola... Tot això no ho diu el públic que el va a veure, ni els granollerins que el van a admirar; però tampoc saben ni poden dir, la majoria, que es desfan en lloançes, que En Pineda és bo: bo perquè sí, absolutament bo, sense admetre compa-

Aquest número de LA GRALLA ha sigut revisat per la censura militar

rances de cap gènere. Es bo com els brillants, com l'or, com l'honradesa mateixa Dona tot son sí en el que canta; hi posa l'ànima. L'eximi Emili Vendrell, ha esdevingut a l'opereta devallant de Schumann; en Pineda arriba a l'opereta camí de Schumann i dels grans mestres. En Pineda va de pas, vet-aquí tot dit.

I perdoni l'excel·lent cantaire si li dic algunes coses desagradables, que mai ningú les hi ha dit, a l'empar d'una amistat i ferventa adoració de que no pot dubtar. Ens coneixem de molt antic.

\*\*\*

### Altra nòdul·la

Ha caigut a les nostres mans un llibre especial d'En D. Daví Güell, que s'anomena «Cants del Vallès». Per demunt de tota altra valor, ens mou a parlar de aquest ramell de poesies dos extrems ben remarcables. Primer: l'endrega. L'autor fa ofrena de l'esplet de la seva ànima a la seva mare. N'hi ha prou amb això per a assabentar-se de que en Domingo Daví té cor i un home amb cor (no cregueu que tots en tinguin) és digne sempre de admiració. Segona: el producte de la venda d'aquest llibre és destinat a l'Hospital granollerí. Vet-aquí una paradoxa en els temps que correm.

En Daví, que no és cap potentat, com jo mateix, creu que no hi ha felicitat possible sense compartir-la amb els que en tenen més manca. Jo vull creure que l'autor dels «Cants del Vallès» ha llegit i se sap de cor «La Galatea», de Cervantes. Certament que allí hi haurà trobat pulquèrrimament expressat el sentiment pietós i humaníssim que ha inspirat la seva obra de misericòrdia. Jo el felicito de tot cor i servo el goig de treure'm el berret saludant-lo quan l'etzar fassi que el trobi en mon camí.

F. O.



# GARAGE BAULENAS

Agència oficial

*Ford*  
EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Stock complet  
de  
recanvis lligítims

Accessoris de totes classes

Reparacions de totes marques

GRASSES • OLIS • GASOLINA • GOMES

Carrer d'en Prim, 174 : (Cantonada a la carretera de Cardedeu)

# Notes locals

## El plet de la puja del preu de l'electricitat

Amb data 15 de l'actual, ha sigut comunicat pel Governador civil de la província al nostre Ajuntament, la decisió presa el dia 9 per la Junta provincial de Subsistències, d'autoritzar a la Companyia Estabanell i Pahisa perquè augmenti a 75 cèntims el preu del quilovat, que era de 45.

Aital acord, que es contradia llastimosament amb l'esperit de l'important R. D. sobre subsistències dictat el 4 de novembre pel Directori Militar, ha produït general sorpresa i disgust a la població, proposant-se l'Ajuntament elevar un recurs a la Superioritat perquè sigui atès el clam unànim de Granollers oposant-se a la puja de l'electricitat en més d'un seixanta per cent, com a fruit d'una confabulació entre les dues companyies que assorteixen de llum i de força a la ciutat.

## Reunió general

Aital com anunciavem, diumenge passat es celebrà reunió general de socis a La Unió Lliberal, elegint-se, per a formar part de la Junta de govern, als senyors Josep Gili, Jaume Estrada, Joan Espinal i Agustí Buxadera, els quals pot dir-se que ho foren per aclamació, puix cada un assolí 73 vots, per tres sufragis que sortiren amb altres noms.

Referent a l'ingrés a la institució «Quinta de salud La Alianza», s'acordà donar un vot de confiança a la Directiva perquè aquell sigui individual a voluntat dels afiliats a La Unió Lliberal.

**Xocolateria RIBALTA**  
BARCELONA

## Senyor alcalde

Ens havem fixat que en els dies de pluja, la part del parc de l'estació més propera al passeig queda talment anegada per l'aigua, que s'embassa a tota la llargada de l'acera, segurament per manca de desnivell o perquè estaran embussats els passos de desaiiguament.

Li preguem que atengui la queixa que per aquest mitjà hi adressen els molts que han de transitar per allí i no saben de nadar.

## Una boda a Barcelona

Aital com anunciavem en una de les nostres darreres edicions, el dijous passat, dia 15, se celebrà el casament de la bella i distingida senyoreta Na Maria Lluïsa Anfres Alsina, filla menor del conegut fabricant de nostra ciutat don Pius, amb el jove i distingit advocat don Joan Gil Senís. L'acte de l'enllaç tingué lloc en el cambril de l'església de Santa Anna, de la capital, assistint-hi nombrosa concurrència perteneixent a les famílies d'ambdós contraients.

Acabat l'acte religiós, que fou il·lustrat amb celebrades composicions musicals, interpretades per un notable quartet, la comitiva celebrà el dinar de bodes al Magèstic Hotel d'Anglaterra. El sumptuós saló de dit establiment, estava radiant de flors, que engalanaven la taula del dinar.

Els nuvis, després d'una curta estada a la nostra ciutat, el passat divendres eixiren altra vegada cap a Barcelona.

Siguin ben feliços la jove i simpàtica parella i que el nou estat vingui rublert de felicitats.

## Malalt

Es troba malalt d'algún cuidado el jove fabricant En Josep Codina, havent vingut ahir de Barcelona per tal de celebrar una junta de metges, el nostre compatriota i amic doctor don Isidre Villà.

Fem vots per al prompte millorament del malalt.

## Un pregó interessant

Ahir el veïnat fou avisat pel pregoner municipal, de què tots els industrials i comerciants que fins ara han deixat de pagar contribució, que fins el dia 30 del que som procurin donar-se d'alta, si no volen incórrer en la penalitat corresponent.

Així mateix es fa extensiu aquest avís als propietaris de finques urbanes, que tampoc tributaven a l'Estat o de jes que en mèrits de reformes; ha sofert augment llur riquesa.

## Accident del treball

El divendres passat i en el propi obrador de fusteria que té establert al carrer de Sans l'industrial senyor Agustí Margarit, un fill d'aquest, N'Andreu, tingué la dissort de fer-se mal en una mà, provant una màquina nova que havien adquirit per a la seva indústria. Immediatament fou assistit pel metge senyor Alfred Canal en son propi domicili.

Celebrarem la ràpida curació de l'amic, bo dolent-nos de tant sensible accident.

## El temps

Diumenge passat va aparèixer la muntanya de Montseny amb neu fins als peus essent això la causa del fret que se sentia ja tot el dissabte i que ha continuat, si bé amb menys intensitat, gràcies als dies clars que havem disfrutat, amb sol esplendorós i cel rialler.

Per les traces anem camí de l'estiuet de Sant Martí.

## Excés d'original

Per manca d'espai, havem tingut de retirar d'aquesta edició alguns treballs, que procurarem inserir en nombres succeusius.

**TALONARIS**  
per a la  
**Rifa de Nadal**

Es fan a l'Impremta GARRELL

# BANCA MARSANS

Valors : Cupons  
Giros

Central: Barcelona.—Rambla Canaletes, 2 i 4  
Direcció telegràfica: MARSANSBANK Apartat de correus n.º 1  
Telèfons 4530 A, 4531 A i 4532 A  
Sucursal a Madrid: Avinguda del Conde de Peñalver, 18

Canvis : Cotons  
Viatges

Queda oberta la negociació dels cupons CÉDULAS ARGENTINAS 6% vencimiento 1.º de Enero de 1924

Recordem als nostres clients que ens encarreguem de revisar les amortitzacions, mitjansant els cupons que ens són presentats al cobro, donant avis als interessats, cas de resultar algún títol amortitzat

Compra i venda de VALORS al comptat  
Complimentació d'ordres en les BORSSES  
nacionals i estrangeres



Canvi de Monedes i Bitllets de tots els països  
Comptes corrents de valors i dipòsits en custòdia  
Comptes corrents en moneda nacional i estrangera

Giros : Cartes de crèdit :: Transferències de crèdit

Agència a Granollers (Oberta sols els dijous, dia de mercat): Plaça del Bestiar, 25 : Telèfon 93

### Una millora

A La Unió Lliberal està acabant-se de construir una coberta de cristalls, en el pati que separa el cafè del teatre, que en la temporada d'hivern serà d'una gran comoditat per als concurrents als espectacles que es donen en el local de la popular associació, puix no hauran de sofrir les inclemències del temps en voler anar d'un lloc a l'altre.

### Salutació

Havem tingut el gust d'estrènyer la mà del nostre amic i compatriota el capità de l'exèrcit N'Amado Ostàriz, qui ha vingut del Marroc, on serveix, acompanyat de la seva distingida muller i llur filleta, per tal de passar uns quants dies prop de la seva família.

Benvinguts.

### Compàs d'espera

Fa alguns dies que jeu en un lloc tan cèntric i concorregut com és la plaça del Bestiar, les pedres que hauran d'utilitzar-se per a la vorada del passadís o cerà que ha d'anar des de la cantonada de ca l'Huguet a la del carrer de Sant Roc.

No sabem a què obeeix el que, després de tenir allí aquella nosa, ni menys s'hagin començat les obres d'aital millora, tant necessària i que semblava que havia d'ésser un dit i fet.

## Espectacles

### La Unió Lliberal

Estrena de LA FLAMA per la companyia Nicolau

Seguint el petit cicle de representacions que la companyia Nicolau-Giménez ens dona a Granollers aquesta temporada, el dijous passat s'estrenà aquesta intensa obra dramàtica, original de Charles Merée i traduïda a la nostra llengua per Joan Marquet.

«La flama» és un verdader monument teatral. Obra de factura i tendències modernes, «La flama» potser suscitarà discussions acalorades en respecte l'ideal crú que l'encarna i que també molt cruament s'hi exposa i desenrotlla; més, no es podrà suscitar cap disputa d'obres

les qualitats d'obra literària i teatral per excel·lència. Les modernes doctrines filosòfiques de Guyeau, propagant i ensalçant el realisme sota sos més variats aspectes, han fet escola a la veïna nació francesa. I si a voltes, com passa amb «La flama», no s'acompleix l'ideal suprem de redempció social, no és culpa de l'autor que hi hagin casos en que aquesta redempció és impossible, sobre tot quan en l'obra d'aquesta podríem dir-ne regeneració s'hi entrebanca un fortíssim ideal de bellesa estètica. La forta idealitat de la suprema bellesa que caracteritzava la civilització grega en els temps del més intens culte a la deessa Afrodita, no obstava perquè visquessin i s'ensenyorissin barroerament de l'ideal, qualques cortisanes de vici arrelat, impossible de corregir i per tant de redimir-se. I en «La flama» passa quelcom de semblant. L'idealitat de Cleo, dona guapíssima i de gran món, dona de teatre, dona de cabaret, no pot assolir la redempció moral per la senzilla i realíssima causa de la seva pròpia bellesa. I unes voltes la seva flama interior s'ens presenta sots, forma d'amor maternal pronunciadíssim i pur; i altres apareix com a dona sensual i fortament enamorada del seu aimant. Heus-aquí, doncs, l'obra: la flama intensa que es congria en son ser i que no es destria fins al desenllaç, en que Cleo pronuncia malin-

cònicament les darreres paraules: «potser quan seré vellat»

L'interpretació assolida d'aquesta notable producció teatral va ésser perfecta. La direcció escènica mereix especial elogi i no el regategem gens al notable actor senyor Giménez. Les escenes de conjunt eren realment viscudes i senzillament admirables. En quant a la feina individual, tots mereixen alabances. Tots i cada un dels personatges foren perfectament interpretats. En primer lloc, la protagonista senyora Nicolau, que estigué sublim en tota l'obra. Les seves grans qualitats les pogué lluir abastament en tots els seus aspectes, el mateix com actriu tràgica, que com a artística representació del paper que interpretava. La seva ànima sobreixia en els moments més emotius, d'un i altre sentit, i posava en tensió l'ànima dels espectadors, que restaven embadalits per aital devassall d'art. En una paraula, la senyora Nicolau triomfà dijous, com artista teatral de primer ordre.

El senyor Giménez també tingué ocasió de lluir les seves portentoses facultats, sobre tot en el tercer acte, en que la passió se li desencadena, per tal de demostrar al fill de la seva estimada Cleo, l'amor intensíssim de que se sent posseït.

El jove actor senyor Cumellas tingué també moments feliços d'equanimitat i gravetat britàniques, barrejats amb les escenes d'amor per la seva mare. En Cumellas té una dicció molt acurada i es mou a les taules amb mestriol gest i gens afectada figura.

El senyor Rovira, molt just, molt encaixat, encarnant el Lord anglès del primer acte. L'actriu còmica senyoreta Lliteras, perfectament i hàbilment interpretant el seu paper de cocotte. En altres obres li havíem endevinat ses qualitats d'actriu, que demostrà en aquesta. La senyoreta Rovira, molt ajustada i ben conscient del tipu que representava. Els demés actrius i actors, enquadrant l'escena a satisfacció i bon conduïment de l'acció dramàtica.

Els espectadors augmentaren considerablement en aquesta representació i no es cansaren de tributar als artistes els més xardorosos aplaudiments en les escenes més culminants de l'obra i a l'acabament de tots quatre actes, i sobre tot

## J. García Sanjuan

Construcció de tota mena d'Obres

DECORACIÓ  
ESTUDIS  
PROJECTES  
EDIFICIS  
INTERIORS  
COMPLETS

XABETS DES DE 7.500 PTES.

Exposició de projectes

DESPATX

Barcelona: Berna, 20 (S. G.)

Granollers: Hotel d'Europa



# LUMEN

## Exquisit "LUMEN ROSAT"

Gran novetat: El preferit de les dames

## Gran Xampany

El millor de producció nacional  
Elaborat per «Bodegas Bilbañas»

Representant exclusiu per a aquesta comarca:

**LLUÍS MONZÓN** (Comissions i Representacions) **La Garriga**

al final de la primera escena del tercer.

Per nota final, volem elogiar en el què es mereix la minuciosa i acabada feina del traductor, qui, coneixedor perfecte dels costums i llocs en els quals es desenrotlla el drama, broda talment el llenguatge, fent acostumar als actors a parlar impecablement la nostra estimada llengua, aconseguint d'aital manera un doble objectiu: fer art i pàtria.

### Vostè serà meval

La notable companyia vol que el públic de nostra ciutat l'admiri en un aspecte de l'art teatral talment diferent del que fins ara ha triomfat, i posa en el programa de dijous vinent la deliciosa comèdia vodevilesca de Lluís Verneuil, traduïda al català per Amichatis, qual títol encapsala aquesta nota.

La valor teatral de «Vostè serà meval» la constata prou bé el públic de nostra ciutat, en ésser estrenada aital obra a l'escenari a l'aire lliure del Mundial Park; i no serà per demés dir que el seu autor ha assolit aital prestigi i popularitat, a Paris, que en la present temporada teatral en un sol dia—el dia d'inauguració—estrenà en quatre teatres alhora, i a Barcelona altra obra —*La senyoreta Mamà*— acaba d'obtenir un senyalat triomf.

Per tot, és indubtable que la vetlla de dijous vinent la sala de La Unió Lliberal es veurà concorreguda de debò, puix als habituals concurrents a la sèrie de funcions que hi dona la notable companyia, que hi aniran desitjosos de veure-la en aital gènere teatral, s'hi ajuntaran els qui prefereixen obres de caire lleuger i alegre a les que constitueixen el repertori dramàtic. Dijous, doncs, és fàcil que a l'èxit artístic s'hi ajunti un grós èxit de taquilla.

### La Alhambra

Per a aquesta nit hi ha anunciada una funció en el teatre d'aquesta societat, a càrrec d'un quadro artístic de sarçueles i comèdies que dirigeix l'actor Sr. Montesinos.

Les obres triades per a la primera vetllada que té el propòsit de donar dita companyia són l'entremès *El sexo débil* i les sarçueles *La nifia de las planchas* i *La gatita blanca*.

Pendrà part en l'espectacle el mestre pianista senyor Font.

Tenim entès que l'espectacle que ofereix el quadro que s'anomena Marina-Montes-Zaro, sense ésser cosa de l'altre món, és ben acceptable, i més si es té en compte la baratura dels preus, talment a l'alcanç de totes les fortunes.

### Centre Catòlic

A precés de moltes famílies assistents a aquest teatre, la Joventut Artística donarà una segona representació de l'hermós i patriòtic drama *El Sometent d'Igualada*, el proper diumenge, dia 25, a les cinc de la tarda.

A judicar per l'èxit obtingut la primera vegada que es va representar, creiem que aquesta segona representació serà altre triomf d'aquest treballador agrupament.

Sabem també que estan activant-se els assaigs dels tradicionals *Pastorets*, i que aquest any pensen fer-ne un meravellós espectacle.

### Associació de Música

Per al dilluns, 26 del que som, aquesta entitat local prepara la celebració del segon concert del curs present, que tindrà lloc segurament a la sala de La Alhambra i consistirà en un interessantíssim

recital de cant, que donarà el cèlebre Rudolf Bandler, de la Valksoper de Viena, a qui acompanya al piano la seva esposa Lilly Bandler.

Les referències que tenim de dits artistes són immillorables. Recentment han donat unes audicions a Madrid i han vingut a Catalunya contractats per l'Associació d'Amics de la Música, després d'assolir grans èxits a Alemanya, Suïça, Àustria i Holanda, on han donat interessantíssims recitals de *lieders*.

### Mundial Cine

El nom prestigiós de Douglass Fairbanks sigué prou aliciant perquè el públic—sobre tot el públic femení—omplís la bonica sala del Principal. El famós actor americà es presentà aquest cop a la pantalla amb la seva obra *En camisa de once varas*, que no és pas de les millors que ha fet. Sort que rumbeja la seva arrogant figura, fent glatir a més d'una nena que avui és apassionada del cine i abans havia sigut llegidora de novel·les de folletí! *Parisette* cada dia interessa més als espectadors i això que ja som a l'episodi onzè!

—Ahir i avui acaba en aquest saló la projecció de *Parisette* i omple el programa l'estrena de la pel·lícula *El Zorro*.

### Principal Cine

En aquesta sala segueix obtenint merescut èxit la pel·lícula de sèries *El hombre sin nombre*. El darrer episodi sobre tot va agradar molt per la bellesa dels paisatges en que es mouen els herois de les grans aventures que donen motiu a l'obra i que són l'admiració dels aficionats. *El tramposo reformado*, comèdia estrenada darrerament, no té més que una cosa dolenta, el títol. No sabem perquè el traductor no podia dir *regenerado* en lloc de *reformado*. Altrament és deliciosa i originalíssima comèdia que interpreta molt bé William Russell. En Lucas va fer riure molt a la gent fent l'instrucció militar.

—Per a ahir i avui l'empresa ha conjuminat un programa en el qual hi figura el sisè episodi de «El hombre sin nombre» i la nova cinta dramàtica «Al calor del hogar».


# BÒBILA

## FORN D'OBRA

per a la fabricació de

Maons : Rajoles : Teules

& . & .



**Isidre Genevat**

Carrer del Marquès de Montroig

(Prop del carrer de l'Arpa)

**GRANOLLERS**

## Adobs químics

### Importació de primeres matèries

Superfosfats minerals : Sulfat amoníac : Nitrat de sosa  
Sals potàssiques : Sofres : Sulfat de coure, etc., etc.

Fabricació especial de matèria orgànica a Canovellas

Compra i venda de Cereals i Farines

Aigües potables per a arrendar

# Guano

MARCA DE



# Vallesà

FÀBRICA

**LLUÍS SERRA I GUARDIA**

**GRANOLLERS DEL VALLÉS**

Fàbrica: Carrer de Barcelona : Despatx central: Riçoma, 79 i 81

SUCURSAL A LES FRANQUESES : Telèfon 145

# Esportives

## Futbol

### Bon començ del campionat

De gran esdeveniment pot qualificar-se el partit jugat diumenge passat, en el camp local, entre els primers equips del «Granollers S. C.» i «Llevant Catalunya» de Badalona.

Esclatant fou la victòria obtinguda pels granollerins, que sapigueren en tots moments fer-se amos de la situació aconseguint batre al seu contricant per 5 gois a 1, i encara aquest fou degut a l'excesiva confiança de la defensa local en creure amb la victòria ja segura; que pocs moments abans d'acabar-se el partit era de 5 a 0.

Cap classe de comentaris hem de fer a l'actuació del «Granollers», car tots els components de l'equip jugaren amb veritable fè i ganes de guanyar; sols recomanem que juguin sempre com diumenge passat i no dubtem en dir que sortiran victoriosos de la lluita.

L'arbitratge del partit anà a càrrec d'en Bertràn, qui fou imparcial i justicier en els seus fallos.

La concurrència fou nombrosa però cal recordar a tots els granollerins que cooperin a la feixuga tasca del sosteniment i enlairament del Granollers S. C., d'aquest Club que tan alt ha posat i continua posant el nom de la nostra benvolguda ciutat.

### El segon equip

Al mateix temps que el primer equip obtenia una victòria tan assenyalada, el reserva granollerí, en el camp del «Llevant», feia esforços per a portar la victòria a casa.

La força de l'equip contrari feu impossible que guanyés el nostre reserva, però tampoc els fou fàcil als badalonins traspassar el marc local.

L'encontre finí amb l'empat a 0 gols.

....

Els equips que presentà el «Granollers S. C.» en aquests partits foren:

Primer equip: Borrell, Cañellas, Miralles, Gendra, Duràn, Ventura, Torruella, Bonany, Pey, Pous i Guix.

Reserva o segon: Bassas (Blai), Pericas, Oliver, Franch, Montserrat, Melenchón, Gelpi, Estrada, Ramos, Duràn i Tarrés.

### Un homenatge

Començat ja el campionat d'enguany i davant de l'actuació dels jugadors del «Granollers S. C.», un estol d'aimants al futbol, patrocinats per la Junta del Club, ha obert una subscripció a l'objecte de recullir cabals per a poder adquirir els abrics indispensables als jugadors durant l'hivern.

El sobrant de la subscripció és destinat a fer un obsequi als jugadors granollerins.

La manca d'espai ens priva de poder publicar la llista dels generosos donants, però sabem que la llista suma ja 215 pessetes i que són molts els entusiastes que desitgen augmentar-la.

Tothom qui vulgui contribuir a aquesta subscripció, pot dirigir-se a qualsevol membre de Junta del «Granollers S. C.» o al recaudador del Club.

### Millorament

L'Arenas, l'excellent davanter del «Granollers», es troba completament restablert de la malaltia que l'ha tingut per algun temps allunyat de les files granollerines.

Sabem que aviat tornarà a sortir al camp disposat a conquerir amb el seu ajut noves i esclatants victòries per al nostre Club local.

Rebi l'enhorabona l'estimat amic a l'ensem que espera l'afició granollerina la seva prompte reparació per a demostrar-li la seva simpatia.

### Partits per a avui

Avui tindrà lloc el segon partit de campionat, en el camp local, entre el «Granollers S. C.» i el «Racing C. C.»

L'equip local vol obtenir, a ésser-li possible, una victòria més assenyalada encara que la del diumenge passat. No dubtem que si juguen com saben i poden, guanyaran, Esperem, doncs, per a fruitar una altra bona tarda de futbol.

....

Els segons també jugaran i l'encontre tindrà lloc en el camp vell del F. C. Barcelona.

Els nostres van disposats a guanyar i confiem també en llur victòria.

JOFRA

### ES DIU...

Que el gran Ambrós avui jugarà amb el primer equip. Quí l'ha convençut?

...Que el defensa esquerra, acabat el campionat... Bah, bah, ja ho direm un altre dia.

...Que els nostres jugadors estan disposats a jugar s'ho tot per a guanyar. Tant de bo!

...Que els de Mataró són capassos d'èsser *campions*, encara que perdin tots els partits.

...Que corren dos o tres *senyors* per a convèncer a un *fenòmeno* perquè jugui. Si no hi han forses *raons*, sembla que no jugarà.

...Que els del segon també volen que s'els respecti.

QUE..

Imp. Garrell : Clavé, 25 : Telèf. 117 : Granollers

## MUNDIAL CINE ::

Programa per a avui

EXIT de la colosal pel·lícula dramàtica

## EL HOMBRE SIN NOMBRE

Episodi sisè

## Al calor del hogar

Gran pel·lícula dramàtica interpretada per famosa y bellíssima estrella de l'art mut

AGNÉS AYRES

## Cuidado por favor

A riure amb la divertidíssima pel·lícula còmica en dos parts y 700 metres

## PRINCIPAL CINE ::

Direcció: F. POCURULL

Selecte programa per a avui

Grandiós èxit

La sèrie francesa

## PARISETTE

Episodi 12 i últim

Extraordinaria pel·lícula

6 parts, 6

2400 metres

## El Zorro

Gran creació de l'eminent actor americà

CAYENA

## La casa de huéspedes

Cinta còmica en dues parts



CLAVÉ, 9 i 35 : Telèfon 230  
**GRANOLLERS**

— Però és cert que vostè no ha vist l'Exposició del Moble?

— O, i sembla que se n'estranyí! Si tinc tot el parament de casa de Can Pous, digui'm vostè què més puc desitjar?... Mobles bons, ben fets, a bon preu...



# Rifa de Nadal

Talonaris per a apuntacions  
a la  
Impremta Garrell

Consultori Mèdico-Homeopàtic  
del

**DR. A. SURIOL**

Ex-president de l'Acadèmia Mèdico-Homeopàtica de Barcelona

Carrer de Ricoma, 8

Visita els dijous matí, de 9 a 12

## MOBLES

### Casa P. FERRER

Portalet, 13

## XOCOLATES

DE

### Can Capella

De venda en Granollers en l'acreditat  
FORN DE SANT JAUME

## Olis i

## Sabons

# Barangé

Barcelona

Girona

Granollers

Telèfon 37

# ENRIC GARRELL

## Taller de construcció de material elèctric

Especialitat en interruptors  
Commutadors de palanca  
Contactes de timbre, & &

Instal·lacions de llum, força, timbres  
i aparells de calefacció per a usos domèstics

Reparacions de tota mena, referents a la electricitat

## Reparació i bobinatge de Motors

Ricoma, 124 : Granollers

# BOMBES MULTICELULARS - Sistema Caruelle

Patent espanyola núm. 62763 : Patents a França, Alemanya, Anglaterra i altres vint nacions

No importen profunditats  
Poden marxar a mà  
Aplicables a tots els motors  
No hi ha vàlvules

## A. Piñol S. C.

Las Franquesas

No hi ha pistons  
Totes les peces són a la vista  
Cap peça ha d'anar fixada  
dins del pou.

TIPU ESPECIAL PER A MARXAR AMB MOTOR ELÈCTRIC DE 1/8 DE CAVALL

# Aigua de Palou

Finíssima i deliciosa per a la taula :: Natural, digestiva i tònica

Potència radioactiva: 490 volts

MEDALLA, GRAN PREMI I CREU  
en l'Exposició Internacional d'Alimentació, Higiene i Agricultura

BARCELONA 1923

De venda en Farmàcies, Establiments d'aigües minerals, Ultramarins, etc.

Se serveix a domicili  
en garrafons de 8 litres i en caixes de  
12 ampolles, per la casa

## DOCTOR ANDREU

Rambla de Catalunya, 76  
Telef. 174 A : 543 A

Dipositari exclusiu per a Espanya i Sud Amèrica



## Polvos PINÓS

Fent ús constant d'aquest aliment

Les gallinas estan més bones  
 Les polles avancen l'hora de pondre  
 Els pollets creixen forts i sans  
 Els porcs no perden mai la gana  
 La carn és millor : Pesen molt més

De venda a Granollers

**Confiteria Puchades**

Plaça Constitució, 18

# Eustaqui Margall

## Fundició

de

## Ferro i altres metalls

Carrer d'en Prim, 5 : Telèfon 133  
 Granollers

# Banco Vitalicio de España

Segurs de Vida, Dots, Sorteables, & &

Rendes vitalícies

Delegat en aquest Partit: Don M. Anglés Vilella

Plaça d'Angel Guimerà, 6 : Granollers

# Banco Nueva Hispania

Societat Cooperativa de Crèdit i d'Estalvi

### CONSELL D'ADMINISTRACIÓ

President

D. FRANCISCO TORRAS VILLÀ

Secretari

D. MANUEL VILÀ DALMAU

Ex-diputat a Corts

Vocals

D. FRANCISCO VIDAL FARRÉ

Financier  
 Conceller de la Mancomunitat  
 i del Banc d'Espanya de Lleida

D. ANTONI PLADELLORENS CLOT

Exportador de vins i Propietari

D. FERRÁN PALAU ROSELL

Director del Banc de Granollers

D. CELESTÍ VALLS FORCAT

Comerciant

D. JOSEP COSTA PUJOL

Propietari

Capital subscrit: **Pessetes 7.500.000**

Casa central: **BARCELONA**

Rambla Catalunya, 16

Agència de **SABADELL**

Rambla, 116

### OPERACIONS DEL BANC

Descompte de lletres

Crèdits i préstecs

Dipòsits d'efectiu i de valors

Pignoracions : Transferències, & &

Aquest Banc funciona acullit a totes les disposicions vigents relatives a les Societats de Crèdit i Estalvi

**MOTOS I BICICLETES**

TALLER DE CONSTRUCCIÓ I REPARACIÓ

BENZINES  
GRASSES  
I OLIS

Assortit en cambres i covertes de totes classes

Stock de peces de recanvi per a

**Cicles i Motos****Marià Roca**

Carrer d'en Prim, 191 : GRANOLLERS

**Electricitat**

INSTAL·LACIONS

DE

LLUM : FORÇA

CALEFACCIÓ

Bobinatge i reparació  
de**MOTORS****F. Coloma**

Clavé, 25 : Granollers

**ART DECORATIU**

Francisco Humá

**Decorats**en tots els estils, per a  
cels-rasos d'habitacions i  
botigues pel procediment**Pasta Staff**  
(Estopa i guix)Carrer de l'Enginyer  
(Davant de la Bóbila)**Bar Masana**

Aperitius : Refrescants

Pastes : Dolços

Punt de reunió del jovent més  
distingit**Pasticeria LA PALMA**

Confiteria i Queviures

Articles de primera qualitat

**Quirse Masana**

Carrer del Doctor Robert, 11 i 13

**VIROLETS**

Les postres del dia

Especialitat de la  
**CONFITERIA FONT**Elaborats diàriament : Gust exquisit  
Vendes a l'engròs i al detall**Panyos i novetats**de la  
**Casa JORBA de Terrasa**Representant : RAMÓN COMPTE  
Carrer de Prim, 3 : GranollersConfecció  
de**TRAJOS****ABRICS**per a senyores  
i cavallers**TOSILASA**PASTILLES  
O AIXAROPEs aquest l'específic recomanat pels metges més eminents  
i el més apreciat pels malalts, per a combatre amb èxit segur**Grip : Refredats : Bronquitis  
Pneumonies : Coqueluche  
i Catarros**Premiat amb Medalla d'or  
a Buenos Aires l'any 1910

Demani's a totes les Farmàcies i Drogueries

**Bar La Bohèmia**

a càrrec d'en

**ESTEVE JULIA**

DOCTOR ROBERT 17

Licors de totes les marques

Begudes i Refrescants

XAMPANYS

**SERVEI DE RESTAURANT**Existències de Gaseoses i Sifons  
d'elaboració especial i de puresa  
garantitzada**Bar LA BOHÈMIA**Lloc de reunió de l'element deportiu  
i de la joventut distingida**Xocolates  
Caramels  
Riucord**Classes excel·lents  
Gust exquisit

Dipòsit a Granollers

**LLUÍS OLIVÉ**

Carrer Josep Umbert, 37

**Bar : Cafè  
Restaurant****Carles Puigrodón**

Prat de la Riba, 7 i 9 : Telèfon 31

Begudes i Refrescants

Esmerat servei

**Restaurant**

Obert fins la matinada

**Gran Sastreria SITJES**

Articles de novetat

Preus econòmics

Últimes novetats per a la temporada

PLAÇA DE LA CONSTITUCIÓ, 27 : GRANOLLERS

**GARRELL READER**

GRANOLLERS: Plaça Bestiar, 23 : Telèf. 116

BARCELONA: Plaça Comercial, 10 Telèf. 1909 A

Petxina, 5 : Bou de la Plaça Nova, 7

**Ramón Porta**

Carretera de Caidés, 8

Carrer d'en Prim, 82

Guarnicioneria i Tapissaria

Corretges per a maquinària  
i sos accessoris**FARMÀCIA**  
Drogueria  
Perfumeria**Josep Marimón**

Doctor Robert, 12 i 12 bis

Telèfon 172

FABRICA D ANISSATS I LICORS

**ANIS ARLEQUI**F.<sup>o</sup> Ventura S. en C.

Despatx: Plaça Bestiar, 24 : Telèf. 100

Fàbrica: Carrer de Sant Eduard, 14

**Antiga Sabateria ROCA****RAMÓN XICOTA**

PLAÇA CONSTITUCIÓ, 25

Casa especialitzada en la confecció de calçat a mida

**SABATES PER A FUTBOL**

Fabricació pròpia

Preus econòmics

**Casa Rodoreda**

Relotges de marca

Omega, Longines, Junghans, Elida,

Zeda-Vatch, &amp; : Assortit en polseres

Models elegants : Últimes novetats

Clavé, 38

Granollers

**CONFITERIA FORN DE SANT JAUME**Elaboració diària de dolços : Xampans de les millors marques  
PREUS ECONÒMICS

Dipòsit dels acreditats

**Xocolates de Can Capella**

Plaça Perpinyà, 11 : GRANOLLERS : Telèfon 33

**VILANOVA I BOFILL**

Dr. Robert, 6

Prim, 73

Telèf. 190 i 212

**Adobs químics i orgànics**

Sulfat de coure : : Primeres matèries

Taller de Pintura Decorativa

**Pregona i Albareda**

Treball polit :: Preus econòmics

Carrer de Corró, 153 :: **Granollers**